



ANDREW M. CUOMO
Governador

SHEILA J. POOLE
Comisionada Interina

Octubre de 2015

Estimado(a) Proveedor(a):



Información importante sobre capacitación de RCP/primeros auxilios

El contrato de la Oficina de Servicios para Niños y Familias (OCFS, por sus siglas en inglés) con el Consejo Nacional de Seguridad para proporcionar oportunidades de capacitación de RCP/primeros auxilios a los empleados de los centros de cuidado diurno infantil finalizará el 31 de diciembre de 2015.

A partir del 1 de enero de 2016, la OCFS ya no ofrecerá plazas de capacitación para primeros auxilios/RCP a través de un proveedor de capacitación contratado. Los empleados y los encargados del cuidado que deseen realizar la capacitación en primeros auxilios/RCP deben coordinar las clases de certificación por su cuenta.

PROPIETARIOS de programas multifamiliares y de grupos familiares únicamente

Los propietarios de varios programas basados en el hogar que ya completaron la Capacitación de supervisión y administración de negocios para propietarios de FDC/GFDC (multisitio) que se ofrece a través del Programa de Desarrollo Profesional en SUNY cumplen con el nuevo reglamento.

Los propietarios de varios programas de cuidado infantil basados en el hogar que no hayan completado esta capacitación antes del 1 de mayo de 2015 no cumplen con el reglamento y pueden estar sujetos a una infracción clase III y las multas asociadas.

Si usted, como propietario de varios programas, no cumplió con completar la capacitación obligatoria con el Programa de desarrollo profesional en SUNY, ahora debe completar dicha capacitación a través de una de las agencias de Recursos y remisión de cuidado infantil (CCR&R, por sus siglas en inglés) que será aprobada por la OCFS para ofrecer la capacitación.

Table with 2 columns: Agency Name and Phone Number. Rows include The Child Care Council, Inc., Child Care Resource Network, Day Care Council of New York, NYC, Center for Children's Initiatives, NYC, Child Care Council of Nassau, Inc., Child Care Council of Suffolk, Inc., Child Care Resources of Rockland, Inc., and Capital District Child Care Coordinating Council, Menands.

Estas agencias de CCR&R serán los únicos instructores aprobados de este curso. Las agencias de CCR&R cobrarán una tarifa a los participantes para que asistan a la capacitación. Comuníquese con cualquiera de estas agencias de CCR&R para conocer más detalles.

NY-Alert

NY-Alert es el sistema de riesgos y notificaciones del Estado de Nueva York que permite que personas del público en general tengan la opción de elegir si reciben notificaciones automáticas en el caso de eventos climáticos que afecten a todo el estado, cierres de carreteras en su área, reportes de personas desaparecidas conocidos como Alertas Amber o Silver u otras situaciones de emergencia como derrames de materiales peligrosos. NY-Alert es gratuito y funciona por medio de suscripción. Los usuarios pueden elegir cómo desean recibir las notificaciones: por teléfono celular, correo electrónico y otras tecnologías.

También puede seleccionar el tipo de notificaciones y las áreas geográficas de las cuales desea recibir los avisos. Para inscribirse en línea, visite: <https://www.nyalert.gov/>. Si no tiene acceso a Internet, también puede registrarse para NY-Alert llamando al 1-888-697-6972.



Prepárese

El clima de otoño y las temperaturas más frescas significan que es momento de encender el equipo de calefacción. Este es un buen momento para considerar el servicio o el mantenimiento de los sistemas de calefacción y los aparatos que queman combustible. Las hojas que se caen deben limpiarse regularmente para asegurarse de que los pasillos y las salidas se mantengan libres. El clima de invierno está por llegar, y trae consigo una variedad de riesgos que incluyen condiciones de manejo peligrosas, frío extremo, acumulación de nieve y deriva. La acumulación de nieve o hielo alrededor de los edificios puede interferir con el paso seguro desde un edificio, así como comprometer el funcionamiento del equipo mecánico. Es importante enfocarse en las **salidas, los pasillos y las áreas seguras**. La nieve y el hielo no deben obstruir ninguna salida de los edificios. Esto incluye los pasillos de las salidas de emergencia hacia la vía pública. La nieve y el hielo también deben eliminarse de las escaleras de los edificios, las áreas alrededor de las salidas y los recorridos desde las salidas hasta el punto de reunión. Mantener el lugar de reunión despejado es esencial para proporcionar un área de espera segura para cuando lleguen los vehículos de respuesta de emergencia. La remoción de la nieve y el hielo debe incluir despejar todas las áreas que estén en el plan de evacuación del sitio.

Prevención de la influenza

Estamos de nuevo en esa época del año: la temporada de influenza. La mejor forma de prevenir la influenza estacional es obtener una vacuna anual contra la influenza. Los bebés y los niños pequeños están en mayor riesgo de enfermarse gravemente si se contagian de influenza. El Departamento de Salud del Estado de Nueva York y los Centros para el Control de Enfermedades federales recomiendan que todas las personas de seis meses de edad y mayores se vacunen contra la influenza estacional tan pronto como la vacuna esté disponible.



Los programas tienen la obligación de publicar material educativo sobre la influenza a la vista de las personas para asegurarse de que las familias estén informadas y conozcan los beneficios de las vacunas contra la influenza. Puede encontrar la guía de la influenza estacional en:

<http://www.health.ny.gov/publications/2423.pdf>. Gracias por su colaboración en publicar esta información importante. Si desea más recursos sobre la prevención de la influenza, visite

www.healthychildren.org o www.health.ny.gov/ en donde puede encontrar la publicación en otros idiomas.

¿Son los niños que están inscritos en UPK niños en edad escolar?

El reglamento define a un niño(a) en edad escolar como un niño(a) menor de 13 años que está inscrito en kindergarten o en un grado superior. Los niños en edad preescolar se definen en el reglamento como niños que tienen al menos tres años de edad y que no están inscritos en kindergarten. Por lo tanto, los niños que están inscritos en los Programas de Prekindergarten Universal (Universal Prekindergarten Programs o UPK, por sus siglas en inglés) no son niños en edad escolar y no cuentan para la capacidad como niños en edad escolar para los programas basados en la familia.

Manténgase al día

- ❖ Asegúrese de que la OCFS tenga una lista del personal actualizada de su programa. Esto significa que debe notificar a su encargado de licencias o registros siempre que añada o borre a un empleado de su programa. Las actualizaciones pueden entregarse por teléfono, por correo electrónico, por escrito o en persona durante una inspección. Un listado actual de los empleados, tal como se mantiene en la base de datos de la OCFS, también se ve reflejado en el Registro Aspire.
- ❖ Manténgase al tanto de las últimas noticias y actualizaciones en el sitio web de la OCFS para:
 - FORMULARIOS
 - POLÍTICAS
 - SOLICITUDES
 - CAPACITACIÓN

El Registro Aspire

Esta información es para las personas que aprovecharán el Registro Aspire para mantener los registros de desarrollo educativo y profesional del personal. Para poder recibir el crédito apropiado de capacitación en Aspire, y con su encargado de licencias o registros cuando se lleve a cabo una inspección de los registros del sitio, por favor asegúrese de que todos los documentos de capacitación incluyan lo siguiente:

- Nombre de la persona que recibió la capacitación
- Título de la capacitación
- Nombre y firma del instructor
- Título profesional o campo de especialidad del instructor
- Temas cubiertos del reglamento de la OCFS
- Fecha de la capacitación (mes/día/año)
- Cantidad de horas de capacitación
- Organización de capacitación (si se aplica)

El Registro Aspire verifica e ingresa el crédito de capacitación específico al Registro de Desarrollo Profesional de una persona; por lo tanto, se necesita documentación para cada participante. Se aceptará un certificado de capacitación para una persona, un registro de capacitación que incluya toda la información enumerada arriba o el expediente estudiantil. No se entregará un crédito de capacitación cuando los documentos están alterados o cuando los certificados contienen varios nombres.

Como recordatorio, **una persona no puede recibir crédito de capacitación por la misma capacitación recibida más de una vez en un período de dos años**. Para obtener más información o ayuda con su cuenta, puede llamar al 718-254-7716 o visitar: <http://www.nyworksforchildren.org/Aspire/Aspire.aspx>

Administración de medicamentos

Medicamentos de emergencia

Los medicamentos de emergencia se **limitan** a autoinyectores de epinefrina, difenhidramina en combinación con el autoinyector, inhaladores para asma y nebulizadores. El reglamento define cómo y bajo qué circunstancias estos medicamentos de emergencia especificados pueden administrarse a los niños bajo cuidado infantil. Los programas deben consultar el reglamento para tener un claro entendimiento de las reglas relacionadas a la administración de estos medicamentos de emergencia. Esto no significa que no existan otros medicamentos de emergencia, pero la administración de cualquier otro medicamento de emergencia requiere que el programa obtenga la autorización para administrar el medicamento.

Planes de atención médica

El plan de atención médica aprobado de un programa especifica cuándo y bajo qué circunstancias pueden administrarse los medicamentos a los niños. Los programas deben seguir su plan aprobado y todos los planes de atención médica individuales registrados.

Permisos y actualizaciones de los planes de atención médica individuales

- Siempre que se hagan cambios al plan de atención médica de un menor con **necesidades de atención médica especiales**, o al personal del programa que preste los cuidados, el plan de atención médica individual del menor debe actualizarse.
- Adicionalmente, si el personal del programa que presta los cuidados cambia, los nuevos encargados del cuidado recién designados deben recibir las instrucciones directamente de los padres del menor o del proveedor de atención médica.

Comuníquese con el encargado de licencias o registros si tiene preguntas acerca de la autorización de su programa para administrar medicamentos.



Capacitación para la administración de medicamentos (MAT, por sus siglas en inglés)

La autorización para administrar medicamentos a menores bajo cuidado es un beneficio para los padres y los menores, y una ventaja de mercadeo para los proveedores. Los padres buscan en Internet programas de cuidado diurno infantil que ofrecen este servicio, ya que muchos no pueden salirse del trabajo para administrar los medicamentos. La OCFS exhorta a los programas de cuidado diurno infantil para que aprovechen los fondos disponibles de la OCFS para la capacitación en administración de medicamentos y los servicios de consultor de atención médica de Agencias de Recursos y Referencias para Cuidado Infantil (CCR&R) en el desarrollo de un plan de atención médica para su programa. Adjunto encontrará un folleto que explica cómo obtener la certificación MAT. Para acceder al folleto en español, visite: https://www.ecetp.pdp.albany.edu/downloadfiles/MAT/MAT_ESPANOL.pdf

¡La nueva página web de capacitación está aquí!

La página web de capacitación de la OCFS tiene un nuevo diseño. Verá que el nuevo diseño es más fácil de usar, con un menú desplegable por área temática, para fácil acceso a la información que está buscando. Visite la nueva página en: <http://ocfs.ny.gov/main/childcare/child-care-training.asp>

Competencia social

Se ha demostrado que su papel en ayudar a los niños a una edad temprana a desarrollar habilidades sociales y emocionales los prepara para un futuro sano. Esto incluye intervenciones de conducta positiva y políticas en cuanto a la expulsión de menores de los programas de educación y cuidado a una edad temprana, y evaluaciones del desarrollo para niños en riesgo de padecer retrasos cognitivos o del desarrollo.

Un nuevo estudio de 20 años indica un enlace entre las habilidades sociales de los niños en kindergarten y su bienestar durante la adultez temprana, de acuerdo con los resultados publicados en el *American Journal of Public Health*. Los niños que eran más propensos a “compartir” o “colaborar” en kindergarten tenían también más probabilidades de obtener una educación superior y mantener empleos a tiempo completo casi dos décadas después, determinó el estudio. Los estudiantes a los que les faltaban estas habilidades de “competencia social” tenían más probabilidades de enfrentar más resultados negativos para la edad de 25 años, incluidos problemas de abuso de sustancias, dificultades para encontrar un empleo y altercados con la ley. Para leer el artículo completo, visite: http://www.rwjf.org/en/library/articles-and-news/2015/07/new-research-children-with-strong-social-skills-in-kindergarten.html?ck_ck=1436985387433

Si tiene preguntas acerca de algo de esta carta, comuníquese con su encargado de licencias o registros. Nuestros mejores deseos para un otoño seguro y colorido.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "Janice Molnar".

Janice M. Molnar Ph.D.

Vice Comisionada

División de Servicios de Cuidado Infantil

Si necesita leer esta carta en español, visite el portal de la División de Servicios de Cuidado Infantil en <http://www.ocfs.state.ny.us/main/childcare/letters.asp>. Si no tiene acceso a la Red o Internet, contacte al encargado de licencias o registros para recibir ayuda.